



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/14326/Add.17
8 May 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于安全理事会处理中的事项
及其审议达到的阶段的简要说明

增 编

秘书长按照安全理事会暂行议事规则第十一条的规定提出以下的简要说明。
安全理事会处理中的项目清单见1981年1月9日第S/14326号文件。
在1981年5月2日終了的一周内，安全理事会曾对下列项目采取行动：

纳米比亚局势（参看S/8367、S/8424、S/8428、S/8438、
S/8450、S/8468、S/9107、S/9373、S/9382、S/9395、
S/9636、S/9898、S/10351、S/10369、S/10375、S/
10377、S/10757、S/10770/Add.15、S/10770/Add.16、
S/10855/Add.3、S/10855/Add.50、S/11185/Add.50、
S/11593/Add.21和S/11593/Add.22、S/11935/Add.4、
S/11935/Add.35、S/11935/Add.39、S/11935/Add.40、
S/11935/Add.41、S/11935/Add.42、S/12520/Add.29、
S/12520/Add.38、S/12520/Add.43、S/12520/Add.44、
S/12520/Add.45、S/12520/Add.48、S/14326/Add.4和
S/14326/Add.16）。

1981年4月27日至30日，安全理事会在第2274至2277次会议上继续审议这个项目。

在讨论期间，除了以前邀请的各国代表外，主席征得安理会同意，应圭亚那和新加坡代表的请求，邀请他们参加讨论，但无表决权。主席还征得安理会同意，应《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况委员会主席在1981年4月28日提出的请求，根据暂行议事规则第39条，向他发出邀请。

在1981年4月29日第2276次会议上，乌干达代表代表各提案国介绍了5个决议草案，分别载于S/14459、S/14460（该案文后来订正为S/14460/Rev. 1）、S/14461、S/14462和S/14463号文件。

由墨西哥、尼日尔、巴拿马、突尼斯和乌干达提出并载于S/14459号文件的决议草案，全文如下：

- “ 安全理事会，
- “ 审查了纳米比亚局势，
- “ 听取了各方在安理会所作的发言，
- “ 考虑到联合国纳米比亚理事会主席的发言，
- “ 考虑到西南非洲人民组织外交秘书彼得·穆希汉哲先生的发言，
- “ 考虑到非洲统一组织和不结盟国家运动授权各国外交部长所作的发言，
- “ 审查了 S/14333号文件内秘书长的报告，
- “ 重申纳米比亚人民依照1960年12月14日大会第1514(XV)号决议，在统一的纳米比亚享有不可剥夺的自决、自由和国家独立权利，他们为争取享有这些权利而进行斗争是合法的，
- “ 重申其有关的决议，特别是第269(1969)号、第385(1976)号、第431(1978)号、第432(1978)号、第435(1978)号和第439(1978)号决议，

“重申按照大会第2145(XXI)号和第2248(S-V)号决议，联合国对纳米比亚负有法律责任，

“对南非坚拒执行安全理事会和大会要求它立即无条件从纳米比亚撤出其非法行政当局的各项决议和决定，深表关切，

“痛惜南非政府对安理会关于纳米比亚的决议和决定所持态度破坏了联合国的威信，

“对南非悍然拒绝执行安全理事会第435(1978)号决议的各项规定，表示严重关切，

“对南非一再侵略南部非洲的独立主权国家，深表关切，

“认识到会员国根据《联合国宪章》第二十五条应负的义务，

“又认识到《联合国宪章》第六条赋予安理会的义不容辞的职责，

“因此根据《联合国宪章》第七章的规定采取行动，

“1. 按照《联合国宪章》第三十九条规定的范围，断定：

“(a) 南非坚拒遵守安全理事会和大会关于纳米比亚的各项决议，构成对国际和平与安全的严重威胁；

“(b) 南非继续非法占领纳米比亚，构成对国际和平的破坏，是一种侵略行为；

“(c) 南非一再对南部非洲的独立主权国家进行武装攻击，构成严重的侵略行为；

“2. 谴责南非继续非法占领纳米比亚和坚拒遵守安全理事会和大会的各项决议和决定，认为这是蔑视联合国的权威，违反《联合国宪章》的原则；

“3. 又谴责南非一再侵略南部非洲的独立主权国家；

“4. 决定根据《联合国宪章》第七章，并遵照其维护国际和平与安全的职责，对南非实行全面的强制性制裁；

“5. 因此决定：为此目的，并作为《宪章》第四十一条规定的紧急措施，采取下列有效措施：

“(a) 经济和政治制裁；

“(b) 石油禁运；

“(c) 武器禁运；

“6. 要求联合国全体会员国，按照《联合国宪章》第二十五条的规定，提供有效的协助使本决议所要求并在安全理事会面前各适当决议中详述的措施得到执行；

“7. 进一步要求各专门机构采取一切必要措施执行这些决议；

“8. 考虑到《联合国宪章》第二条所宣示的原则，敦促非联合国会员国遵行本决议的各项规定；

“9. 决定按照安全理事会暂行议事规则第28条，设立一个安全理事会的委员会，对本决议的执行情况进行监察；

“10. 要求联合国会员国和各专门机构的成员向秘书长和安全理事会的委员会报告它们采取了什么措施执行本决议；

“11. 请秘书长向安全理事会报告本决议的执行进度，第一个报告至迟在_____以前提出；

“12. 决定把本项目保留在其议程上，以便参照局势的发展斟酌采取进一步行动。”

由尼泊尔、突尼斯和乌干达提出并载于S/14460/Rev. 1号文件的订正决议草案，全文如下：

“安全理事会，

“审查了纳米比亚局势，

“听取了各方在安全理事会所作的发言，

“考虑到联合国纳米比亚理事会主席的发言，

“考虑到西南非洲人民组织外交秘书彼得·穆希汉哲先生的发言，

“考虑到非洲统一组织和不结盟国家运动授权各国外交部长所作的发言，

“审议了 S/14333 号文件内秘书长的报告，

“重申纳米比亚人民依照 1960 年 12 月 14 日大会第 1514(XV) 号决议，在统一的纳米比亚享有不可剥夺的自决、自由和国家独立权利，他们为争取享有这些权利而进行斗争是合法的，

“重申其关于纳米比亚问题的第 276(1970)号、第 283(1970)号、第 385(1976)号、第 431(1978)号、第 432(1978)号、第 435(1978)号和第 439(1978)号决议，以及安全理事会和大会的其他有关决议和决定，

“重申按照大会第 2145(XXI)号和第 2248(S-V)号决议，联合国对纳米比亚负有法律责任，

“强烈谴责南非继续拒绝执行联合国关于纳米比亚问题的各项决议和决定，

“痛惜有些国家的政策，不顾联合国各有关决定和 1971 年 6 月 21 日国际法院的咨询意见，继续同南非在纳米比亚的非法行政当局进行合作，

“并痛惜这些国家继续同南非维持外交、经济、领事和其他关系，并且在军事或战略上进行勾结，这一切都产生了支持和鼓励南非违抗联合国的效果，

“对于目前南非在纳米比亚及其周围所造成的严重局势深表关切，这种局势严重破坏了国际和平与安全，

“因此根据《联合国宪章》第七章的规定采取行动，

“ 1. 重申依照《联合国宪章》、大会第 1514(XV) 号和第 2145(XXI) 号决议以及后来安全理事会和大会有关纳米比亚问题的各项决议和决定，纳米比亚人民在统一的纳米比亚，包括沃尔维斯湾、彭格温和其他近海岛屿，享有不可剥夺的自决、自由和国家独立权利；

“ 2. 重申在纳米比亚领土达成真正的自决和国家独立之前，联合国对纳米比亚负有法律责任；

“ 3. 断定南非非法占领纳米比亚领土、一贯蔑视联合国、对纳米比亚人民发动镇压战争、不断从纳米比亚领土对非洲独立国家发动侵略、推动殖民主义扩张及推行种族隔离政策，构成破坏国际和平与安全的行为；

“ 4. 决定所有国家均应同南非断绝一切外交、领事和贸易关系；

“ 5. 决定为促进依照联合国各项决议和决定结束南非对纳米比亚的非法占领的目标，所有国家均应防止：

“ (a) 自本决议通过之日起，任何产自南非和被非法占领的纳米比亚并自该地输出的商品和产品输入本国领土（不论这种商品或产品是否在本国领土内消费或加工，不论其是否为保税入口，也不论其入口或贮存的港口或其他地点对于货物入口是否享有任何特殊法律地位）；

“ (b) 自本决议通过之日起，本国国民或在本国领土内进行任何推动或旨在推动从南非和被占领的纳米比亚输出任何商品或产品的活动；本国国民或在本国领土内从事产自南非和被占领的纳米比亚并自该地输出的任何商品或产品的任何交易，特别是为这种活动或交易而向南非和被占领的纳米比亚转移任何资金；

“ (c) 自本决议通过之日起，本国登记的或本国国民租用的船舶或飞机运输产自南非和被占领的纳米比亚并自该地输出的任何商品或产品，或由陆上运输工具将其载运（不论保税与否）过境；

“ (d) 本国国民或自本国领土向南非和被占领的纳米比亚的任何人或机构、或向目的是要供应在南非和被占领的纳米比亚的或由该地经营的企业或其他任何人或机构，出售或供应任何商品或产品（不论这种商品或产品是否产自本国领土，但纯粹医药用品、学校和其他教育机构使用的教育设备和资料、出版物、新闻材料不在此限，在特殊人道情形下，食品也不在此限）；本国国民或在本国领土内进行任何推动或旨在推动这种出售或供应的活动；

“ (e) 本国登记的或本国国民租用的船舶或飞机将任何这种商品或产品运交南非和被占领的纳米比亚的任何人或机构，或运交目的是要供应在南非和被占领的纳米比亚的或由该地经营的企业或其他任何人或机构，或由陆上运输工具将其载运（不论保税与否）过境；

“ 6. 决定所有国家均应不把任何投资资金或任何其他财政或经济资源供给南非和被占领的纳米比亚的非法政权，或供给南非和被占领的纳米比亚的任何商业、工业或公用事业，包括旅游事业；并应防止本国国民和本国领土内任何其他人士将任何这种资金或资源供给该政权或任何上述企业，及将任何其他资金汇给南非和被占领的纳米比亚境内的人或机构，但专为养恤金、医药、人道、教育目的，或为提供新闻资料的款项不在此限，在特殊人道情形下供应食品的款项也不在此限；

“ 7. 决定所有国家，除为特殊人道理由外，对持南非护照旅行的任何人，不论护照签发日期为何，或持有由南非设于纳米比亚的非法行政当局签发或代其签发的护照的任何人，均应防止其进入本国领土；

“ 8. 要求所有国家禁止其国民为旅游、体育和科学以及文化交流的目的前往南非和被占领的纳米比亚；

“ 9. 决定所有国家均应防止在本国领土内组织的航空公司和本国登记的或本国国民租用的飞机出入南非和被占领的纳米比亚，并防止其与在南非和被占领的纳米比亚组织的任何航空公司或在该地登记的飞机发生联系；

“ 10. 决定所有国家均应采取一切可能措施，防止本国国民和在本国领土内的人从事促进、协助或鼓励向南非和被占领的纳米比亚移民的活动，以期停止这种移民；

“ 11. 决定所有国家对本国国民或不受政府直接控制的~~本国国籍公司~~，不给予会被用来增进同南非和被占领的纳米比亚进行贸易或商业的政府贷款、信用担保和其他方式的资金支援；

“ 12. 决定所有国家均应确保本国国有或受国家直接控制的公司和其他商业企业在南非和被占领的纳米比亚停止一切进一步的投资活动；

“ 13. 决定所有国家均应颁布适当措施、禁止本国国民或不受政府直接控制的本国国籍公司在南非和被占领的纳米比亚投资或获取特许权，并为此目的不保障此种投资对纳米比亚未来的合法政府提出补偿和赔偿的要求；

“ 14. 要求所有国家根据《联合国宪章》第四十一条采取一切可行的进一步行动，以求按照安全理事会各项有关决议，结束对纳米比亚的非法占领并促成纳米比亚的真正独立；

“ 15. 要求所有国家确保把违反本决议各项规定的惩处办法列入本国法律中；

“ 16. 要求所有国家按照《联合国宪章》第二十五条和第二条第六项执行本决议的各项规定，并提醒它们，任何国家如没有这样做或拒绝这样做，就是违反《宪章》；

“ 17. 进一步要求各专门机构采取一切必要措施执行本决议；

“ 18. 要求联合国会员国和各专门机构的成员向秘书长和安全理事会的委员会报告它们采取了什么措施执行本决议；

“ 19. 请秘书长至迟在_____以前向安全理事会报告本决议的执行情况；

“ 20. 决定继续积极处理这个问题。”

由尼日尔、突尼斯和乌干达提出并载于 S/14161 号文件的决议草案，全文如下：

“ 安全理事会，

“ 审查了纳米比亚局势，

“ 听取了各方在安全理事会所作的发言，

“ 考虑到联合国纳米比亚理事会主席的发言，

“ 考虑到西南非洲人民组织外交秘书彼得·穆希汉哲先生的发言，

“ 考虑到非洲统一组织和不结盟国家运动授权各国外交部长所作的发言，

“ 审议了 S/14333 号文件内秘书长的报告，

“ 重申纳米比亚人民依照 1960 年 12 月 14 日大会第 1514(XV) 号决议，在统一的纳米比亚享有不可剥夺的自决、自由和国家独立权利，他们为争取享有这些权利而进行斗争是合法的；

“ 重申按照大会第 2145(XXI) 号和第 2248(S-V) 号决议，联合国对纳米比亚负有法律责任，

“ 强烈谴责南非继续拒绝执行联合国关于纳米比亚问题的各项决议和决定，

“ 深信迫切需要对南非实行强制性石油禁运，

“ 因此根据《联合国宪章》第七章的规定采取行动，

“ 1. 决定对向南非和被占领的纳米比亚直接和间接供应石油和石油产品实施强制性禁运；

“ 2. 决定所有国家均应禁止：

“ (a) 出售或供应石油和石油产品给南非和被占领的纳米比亚的任何人或机构，或给最终目的是供应南非和被占领的纳米比亚的任何人或机构；

“ (b) 本国国民或在本国领土内进行任何推动或旨在推动出售或供应石油或石油产品给南非和被占领的纳米比亚的活动；

(c) 本国登记的或本国国民租用的船舶、飞机或任何其他运输工具运送任何石油或石油产品到南非或被占领的纳米比亚；

(d) 对南非和被占领的纳米比亚的石油工业进行任何投资或提供技术和其他援助，包括技术咨询意见和备件；

(e) 在本国领土内对运载石油或石油产品前往南非和被占领的纳米比亚的船舶、飞机或任何其他运输工具提供过境转运便利，包括使用本国的港口、机场、道路或铁路网；

“ (f) 本国国民或在本国领土内进行任何推动或旨在推动在南非和被占领的纳米比亚勘探石油的活动；

“ 3. 要求所有国家根据《联合国宪章》第四十一条采取一切可行的进一步行动，以求按照安全理事会各项有关决议，结束对纳米比亚的非法占领并促成纳米比亚的真正独立；

4. 要求所有国家确保把违反本决议各项规定的惩处办法列入本国法律中；

5. 要求所有会员国按照《联合国宪章》第二十五条和第二条第六项执行本决议的各项规定，并提醒它们，任何国家如没有这样做或拒绝这样做，就是违反《宪章》；

6. 进一步要求各专门机构采取一切必要措施执行本决议；

7. 要求联合国会员国和各专门机构的成员向秘书长和安全理事会的委员会报告它们采取了什么措施执行本决议；

8. 请秘书长至迟在_____以前向安全理事会报告本决议的执行情况；

9. 决定继续积极处理这个问题。

由尼日尔、突尼斯和乌干达提出载于S/14462号文件的决议草案，全文如下：

“安全理事会，

“审查了纳米比亚局势，

“听取了各方在安理会所作的发言，

“考虑到联合国纳米比亚理事会主席的发言，

“考虑到西南非洲人民组织外交秘书彼得·穆希汉哲先生的发言，

“考虑到非洲统一组织和不结盟国家运动授权各国外交部长所作的发言，

“审查了 S/14333号文件内秘书长的报告，

“重申纳米比亚人民依照1960年12月14日大会第1514(XV)号决议，在统一的纳米比亚享有不可剥夺的自决、自由和国家独立权利，他们为争取享有这些权利而进行斗争是合法的，

“重申其关于纳米比亚问题的第276(1970)号、第283(1970)号、第385(1976)号、第431(1978)号、第432(1978)号、第435(1978)号和第439(1978)号决议，以及安全理事会和大会的其他有关决议和决定，

“重申按照大会第2145(XXI)号和第2248(S-V)号决议，联合国对纳米比亚负有法律责任，

“又重申对南非实行武器禁运的第418(1977)号和第421(1977)号决议，

“强烈谴责南非继续拒绝执行联合国关于纳米比亚问题的各项决议和决定，

“对南非武装部队一再向邻国进行侵略，包括从纳米比亚境内的军事基地发动侵略，表示严重关切，

“对于目前南非在纳米比亚及其周围所造成的严重局势深表关切，这种局势对国际和平与安全构成了严重威胁，

“因此根据《联合国宪章》第七章的规定采取行动，

“1. 考虑到在纳米比亚及其周围由于南非继续非法占领这块领土所造成的严重局势，断定南非种族主义政权一再侵略其非洲邻国的行为以及向南非提供军备和有关物资与同它勾结制造这些军备和物资的行为，构成了对国际和平与安全的破坏；

“2. 决定所有国家均应立即停止向南非供应一切形式的军备和有关物资，包括售卖或转让武器和弹药、军用车辆和装备、半军事警察装备和上述各项的备件，并应停止供应制造或维修上述各项的一切形式的装备和器材以及执照安排，这一切都会进一步加强南非对纳米比亚的非法占领；

“3. 决定所有国家均应确保在军备出口协定中作出保证，防止将禁运物品及其任何部件在任何情形下，包括一国公司与另一国公司订立分包合同的方式，经由第三国运抵南非，

“4. 决定所有国家均应禁止出口供属于南非的禁运飞机和其他军事装备使用的备件，并禁止维修这种装备；

“5. 决定所有国家均应没收任何可能在其境内发现的运往南非的禁运物品，包括过境物品在内；

“6. 决定所有国家均应禁止政府机构及其辖下的公司向南非转让制造一切形式的军备和有关物资的技术；

“7. 决定所有国家均应禁止政府机构及其辖下的公司和个人在南非投资制造军备和有关物资；

“8. 决定所有国家均应禁止一切从南非进口的军备和任何有关物资，并应没收任何可能在其境内发现的这类物品，包括过境物品在内；

“9. 决定所有尚未这样做的国家，均应终止同南非交换军事人员和武器技术专家及其辖下的军备厂雇员；

“10. 决定所有国家均应采取有效措施以防止征募、资助、训练和运输雇佣军至南非和被占领的纳米比亚；

“11. 要求所有国家停止和防止任何公营或私营公司、个人或团体，直接间接同南非合作或进行活动以发展南非种族主义政权的核武器能力；

“12. 要求所有国家根据《联合国宪章》第四十一条采取一切可行的进一步行动，以求按照安全理事会各项有关决议，结束对纳米比亚的非法占领并促成纳米比亚的真正独立；

“13. 要求所有国家确保把违反本决议各项规定的惩处办法列入本国法律中；

“14. 要求所有国家按照《联合国宪章》第二十五条和第二条第六项执行本决议的各项规定，并提醒它们，任何国家如没有这样做或拒绝这样做，就是违反《宪章》；

“15. 进一步要求各专门机构采取一切必要措施执行本决议；

“16. 要求联合国会员国和各专门机构的成员向秘书长和安全理事会的委员会报告它们采取了什么措施执行本决议；

“17. 请秘书长至迟在_____以前向安全理事会提本决议的执行情况报告；

“18. 决定继续积极处理这个问题。”

由尼日尔、突尼斯和乌干达提出并载于 S/14463 号文件的决议草案，全文如下：

“安全理事会，

“深信必须有适当的机构来审查第 _____ (1981) 号决议内所定各项措施的执行进度，

“回顾其关于纳米比亚问题对南非实施全面强制性制裁的第 _____ (1981) 号决议，

“注意到它已要求秘书长向安理会报告第 _____ (1981) 号决议的执行进度，

“1. 决定根据安全理事会暂行议事规则第 28 条， 设立一个安全理事会的委员会，授予与其责任相称的权力和手段，由其承担下列各项工作，并向安理会报告工作和提出意见：

“(a) 向任何国家索取关于严格执行上述决议的资料，包括该国任何国民或该国领土内有无任何活动足以构成逃避本决议各项规定的行为；

“(b) 审查秘书长可能提出的关于上述各项决议执行情况的报告；

“2. 要求所有国家同委员会充分合作，使其完成关于有效执行第 _____ (1981) 号决议各项规定的任务，并提供委员会根据本决议索取的资料；

“3. 请秘书长大力协助根据安全理事会暂行议事规则第 28 条设立的委员会执行其任务。”

安全理事会第 2277 次会议就分别载于 S/14459, S/14460/Rev. 1, S/14461, S/14462 和 S/14463 号文件的五个决议草案进行表决，结果如下：

S/14459 号文件内的决议草案获得 9 票赞成，3 票反对（法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国），3 票弃权（爱尔兰、日本、西班牙）。由于

安全理事会的常任理事国投了反对票，该决议草案未被通过。

S/14460/Rev. 1号文件内的订正决议草案获得9票赞成，3票反对（法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国），3票弃权（爱尔兰、日本、西班牙）。由于安全理事会的常任理事国投了反对票，该决议草案未被通过。

S/14461号文件内的决议草案获得11票赞成，3票反对（法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国），1票弃权（日本）。由于安全理事会的常任理事国投了反对票，该决议草案未被通过。

S/14462号文件内的决议草案获得12票赞成，3票反对（法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国），没有弃权票。由于安全理事会的常任理事国投了反对票，该决议草案未被通过。

主席说，鉴于这4个决议草案的表决结果，似乎没有必要将S/14463号文件内的决议草案付诸表决。既然没有人反对，就这样决定。

— — — — —